67me Année — No 862 Paraît le Samedi SAMEDI 4 AOUT 1962

# SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 NF la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 5 NF
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
**156-36 Marseille**

## Un deuxième Concert à Saint-Dominique

Par une des plus belles nuits d'été sans lune, mais fourmillant d'étoiles à la distance, semblait-il, d'un jet de pierre, dès notre arrivée au Cloître Saint-Dominique, au faubourg de la Baume, nous n'avons pu retenir un cri d'admirable surprise en constatant que la décoration de ce lieu de rêve était encore plus belle que celle de l'an dernier.

Sous les feux d'innombrables projecteurs électriques adroitement dissimulés, les vieux arceaux de pierre semblaient revivre dans le frémissement des pariétaires agitées mollement par les souffles légers qui coulaient des hauteurs de la montagne.

Par instants, on se plaisait à supposer que si, dans ce décor romantique à souhait, la reine Mab venait à paraître dans son carosse ailé scintillant des feux de toutes les plus belles pierres, on admettrait volontiers le fait comme tout à fait vraisemblable.

Bientôt des artistes vêtus de sombre — tout pareils à des grillons agrandis à l'échelle humaine — sont apparus avec, en mains, des instruments à cordes sur une estrade admirablement sonore et la fête musicale a commencé.

Tout de suite, nous avons été enveloppés, suavement bercés, au rythme d'une Chaconne de Rameau, laquelle avait enchanté les invités de la Princesse de Conti, du vivant de l'auteur.

Puis ce fut au tour du divin Mozart d'emporter notre âme sur les ailes de la musique grâce tour à tour aux prouesses de deux Divertimenti et du célèbre « Adagio et Fugue ».

Après une courte pause, le Concerto en ré mineur avec violon et hautbois dont nous conservions depuis l'an passé, avec ferveur le souvenir ému et charmé, ne manqua pas de nous faire atteindre de nouveau au comble de l'émotion ainsi que d'ailleurs le IVme Concerto Brandebourgeois avec flûtes et violon, lesquels, grâce à la virtuosité d'artistes incomparables nous procurèrent les joies ineffables qu'on ne peut percevoir qu'aux limites du Divin et dont notre mémoire gardera à jamais l'émouvant souvenir.

A l'issue de ce Concert unique, en compagnie de nombreux auditeurs émerveillés, nous exprimions le vœu fervent que Messieurs les membres de l'A T M puissent, plusieurs fois par an, nous donner l'occasion d'assister à de pareilles manifestations artistiques, qui sont l'honneur et la fierté de notre Cité.

« Sisteron-Journal ».

## Congés annuels

En raison des Congés, l'Imprimerie Pascal-Lieutier sera fermée du 11 Août au 3 Septembre 1962.

De ce fait « Sisteron-Journal » ne paraîtra pas les Samedi 18, 25 Août et 1er Septembre.

### VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un film en cinémascope, en couleurs
LE VOLEUR DU ROI
avec Ann Blyth, Edmund Purdom, Georges Sanders, etc...
Mercredi et jeudi en soirée
UN COUPLE
film interdit aux moins de 18 ans.

### DE GARDE

Dimanche 5 Août
Docteur Piques, Place Docteur Robert Téléphone 0.14.
Dimanche 5 et Lundi 6 Août
Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

## LA ZONE BLEUE

Lors d'une récente réunion le Conseil Municipal avait décidé l'application de la réglementation dite « Zone Bleue » pour le stationnement dans certaines rues et places de la ville :

1o) la rue de Provence
2o) la rue Droite
3o) la rue Saunerie
4o) le Square Paul Arène
5o) la place du Dauphiné.

Les plaques indicatrices viennent d'être posées ; des disques de stationnement sont à la disposition des propriétaires de voitures au Syndicat d'Initiative et chez divers commerçants. De ce fait, l'application de la nouvelle réglementation prévue pour le 1er Juillet entrera effectivement en vigueur le Jeudi 26 Juillet à 9 heures.

Il est demandé à tous et plus particulièrement à nos concitoyennes et concitoyens de faire preuve de compréhension, de respecter la discipline qu'exige l'arrêté municipal et d'éviter ainsi que des contraventions soient prises à l'encontre des contrevenants.

Il est également expressément recommandé de respecter le non stationnement devant les portes cochères, les portes de garage ou autres endroits portant une signalisation valable.

Nous donnons ci-dessous le texte de l'arrêté municipal du 30 Mai 1962.

VILLE DE SISTERON

ARRETE

Le Maire de la Ville de Sisteron
Vu le décret no 57-657 du 22 Mai 1957 portant codification des textes législatifs concernant l'administration communale
Vu le Code Pénal
Vu le code de la route et plus spécialement son article R 285
Vu l'instruction générale sur la signalisation routière du 30 Avril 1955 notamment son article 55
Vu le décret no 60-226 du 29 Février 1960 relatif au dispositif de contrôle de la durée de stationnement dans les agglomérations
Vu l'arrêté du 29 Février 1960 fixant les caractéristiques et les modalités d'agrément du dispositif de contrôle de la durée du stationnement urbain
Vu l'avis favorable du Conseil Municipal en date du 9 Mai 1962
Considérant que l'intérêt de la sécurité et de l'ordre public exige d'édicter des mesures complémentaires quant à la circulation et au stationnement des véhicules dans cette partie de la ville
Considérant que l'instauration d'une zone dite « Zone Bleue » est de nature à remédier aux difficultés signalées ci-dessus en renforçant l'arrêté du 17 Juillet 1957

ARRETE

Article 1er. — Il est créé à Sisteron une zone de stationnement réglementé dite « Zone Bleue » dont le présent arrêté fixe les modalités.

1o) « Zone Bleue ». Les voies et sections de voies comprises dans la zone bleue sont les suivantes :

a) la rue de Provence (du Syndicat d'Initiative à la rue Droite)
b) la rue Droite (de la rue de Provence à la rue Saunerie)
c) la rue Saunerie (de la rue Droite à la Place du Dauphiné)
d) la Place du Dauphiné (de la rue Saunerie et du Tunnel jusqu'à l'ancienne porte du Dauphiné)
e) le square Paul Arène en entier.

2o) Tous les jours, les conditions de durée de stationnement des véhicules immatriculés et des véhicules à traction animale dans la zone définie à l'alinéa ci-dessous sont les suivantes:

| heures d'arrivée | Stationnements autorisés jusqu'à |
|---|---|
| avant 9 heures | 10 h |
| 9 h à 9 h 30 | 10 h 30 |
| 9 h 30 à 10 h | 11 h |
| 10 h à 10 h 30 | 11 h 30 |
| 10 h 30 à 11 h | 12 h |
| 11 h à 11 h 30 | 12 h 30 |
| 11 h 30 à 14 h 30 | 15 h 30 |
| 14 h 30 à 15 h | 16 h |
| 15 h à 15 h 30 | 16 h 30 |
| 15 h 30 à 16 h | 17 h |
| 16 h à 16 h 30 | 17 h 30 |
| 16 h 30 à 17 h | 18 h |
| 17 h à 17 h 30 | 18 h 30 |
| 17 h 30 à 18 h | 19 h |

Cette réglementation ne fait pas obstacle à l'application des dispositions plus rigoureuses prescrites par les textes en vigueur concernant le stationnement dans certaines voies ou sections de voies de la « zone bleue ».

De plus, tout stationnement des véhicules de transport dont la charge utile est supérieure à 1.200 kgs est interdit en tout temps dans les voies ou sections de voies soumises à la présente limitation de durée de stationnement en dehors du temps strictement nécessaire aux opérations de chargement ou de déchargement des marchandises.

3o) Dans la zone bleue, tout véhicule immatriculé est tenu d'utiliser, lorsqu'il stationne, un disque de contrôle de la durée du stationnement conforme au décret no 60-226 du 29 Février 1960, relatif au dispositif de contrôle de la durée de stationnement dans les agglomérations et à l'arrêté du 2-2-19960 fixant les caractéristiques et les modalités d'agrément du dispositif de contrôle de la durée de stationnement urbain.

Les véhicules à traction animale sont soumis à la même obligation.

Le disque de contrôle doit être apposé en évidence sur la face interne du pare-brise ou, si la voiture n'en comporte pas, à un endroit apparent, après y avoir fait figurer l'heure d'arrivée, de manière à ce que l'indication de l'heure limite du stationnement puisse être vue distinctement et aisément par un observateur placé devant le véhicule, sans qu'il soit obligé de descendre sur la chaussée.

4o) Il est interdit de porter, sur le disque, des indications horaires inexactes ou de modifier les indications initiales sans que le véhicule ait été remis en circulation et de stationner à nouveau dans une des voies ou sections de voies contrôlées, à moins de cent mètres du premier point de stationnement.

5o) Les conducteurs de taxis ne sont dispensés de l'utilisation du disque de contrôle que lorsqu'ils stationnent aux emplacements réglementaires.

6o) Les indications relatives à la zone bleue seront matérialisées par les panneaux réglementaires, ainsi qu'éventuellement par de la peinture alternativement blanche et bleue sur les bordures des trottoirs.

Art. 2. — L'arrêté municipal du 17 Juillet 1957 (stationnement pair et impair) restant en vigueur il sera appliqué avec rigueur de 19 heures à 9 heures du matin à toute la zone bleue.

Art. 3. — Les contraventions aux dispositions qui précèdent seront constatées et poursuivies conformément aux lois et réglements en vigueur.

Art. 4. — MM. le Maire, le Secrétaire Général de la Mairie, le Commandant de la Gendarmerie des Basses-Alpes et les gardes locaux sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution des prescriptions du présent arrêté qui entrera en application le 1er Juillet 1962 après visa de M. le Préfet des Basses-Alpes.

Sisteron, le 30 Mai 1962
Le Maire : E. FAUQUE.

Sous-Préfecture de Forcalquier
Vu
Forcalquier, le 19 Juin 1962
Le Sous-Préfet
Signé : ALMERAS.

### BOULANGERIES DE GARDE

Lundi 6 Août
Bernaudon, Rue Droite
Olivieri, Rue Saunerie
Bérenguel, rue Saunerie
Mardi 7 Août
M. Clenchard, Place de l'Horloge.
M. Sanchis, rue Mercerie.

VIImes NUITS DE LA CITADELLE

## Le Barbier de Séville, le 12 Août

Les VIImes Nuits de la Citadelle se poursuivront — et s'achèveront hélas ! — le Dimanche soir 12 Août avec, au programme, la célèbre pièce de Beaumarchais « Le Barbier de Séville », qui sera donnée par la Compagnie Jean Deschamps.

Après la tragédie, la comédie, et quelle comédie !... La plus fine, la plus pétillante qu'on puisse imaginer, la plus spirituelle aussi, avec un tas de trouvailles, plus amusantes les unes que les autres, qui ne pouvaient que tenter Jean Deschamps, le directeur artistique, et Edmond Tamiz, auquel a été confiée la mise en scène de ce « Barbier ».

On n'a pas oublié du reste le triomphal succès du « Mariage de Figaro », du même auteur, représenté à la Citadelle (dans une mise en scène de Daniel Leveugle) le 9 Août 1959. Il y avait là Jean Deschamps, remarquable Comte Almaviva, Maria Mauban (la Comtesse), Rosy Varte (Suzanne), Simone Rieutord (Fanchette), Jacques Gripel (Antonio) et surtout, surtout Daniel Sorano, inoubliable Figaro, qui s'était surpassé ce soir-là, semblant s'identifier à son personnage. Soirée mémorable s'il en fut !... Le « Barbier » est de la même veine et présente les mêmes attraits, et avec d'aussi bons interprètes. L'un des meilleurs termes qui puissent qualifier cette œuvre, et son auteur, est celui de « virtuosité » virtuosité du texte, virtuosité des mots, virtuosité de l'action, virtuosité partout. Et pourtant il n'y a peut-être pas de pièce (au moins de comédie) plus étudiée, plus équilibrée que celle-ci, qui fut jouée tant et tant de fois.

Cet équilibre correspond d'ailleurs parfaitement au dosage voulu cette année par l'A T M dans la composition de leur programme du festival 1962 : Juillet : un drame extraordinaire — Août : une comédie étincelante. Entre les deux un Concert de Musique de Chambre, Bach-Mozart d'une rare qualité et dans un cadre admirable.

On ne pouvait faire mieux, vraiment !...

Mais c'était bien beau de faire représenter « Le Barbier de Séville ». Encore fallait-il en rajeunir la présentation (la pièce date de 1775, presque 200 ans), en adapter le déroulement au cadre, plutôt sévère, de la Citadelle, enfin en renouveler la mise en scène.

Cette tâche a été confiée à Tamiz qu'il est permis d'aimer plus ou moins en tant que comédien mais que les critiques théâtraux les plus sévères ont été unanimes à saluer comme un metteur en scène d'un très grand talent, et nous sommes parfaitement de cet avis.

La mise en scène du « Barbier » archi-connue, devenue tout à fait classique, en quelque sorte, a dont été renouvelée, jusqu'à la source italienne, très enjouée de cette œuvre, en tenant compte des « recommandations » initiales même de Pierre Caron de Beaumarchais qui, ne l'oublions pas, avait conçu son aventure pour les Italiens de Paris et en fonction de leur répertoire habituel et de leur troupe.

Nous aurons donc à Sisteron, le 12 Août, le vrai « Barbier de Séville » avec une construction scénique de Claude Perset, dans des costumes (ravissants) de Christiane Lucke et sur des airs nouveaux d'Edgardo Canton.

La location est ouverte au Syndicat d'Initiative (Tél. 203).

Jean AUBRY.

**Lundi 27 Août**
**GRANDE FOIRE**
**A SISTERON**

LES PETITS ECHOS DU FESTIVAL

La prochaine représentation du célèbre « Barbier » de Beaumarchais fait beaucoup parler d'elle en ville. C'est ainsi qu'un sympathique Figaro sisteronnais s'est vu invité à participer à la réception qui sera donnée en l'honneur de son illustre confrère, avec ses armes à la main, et en tenue de rigueur S.V.P. Quand on vous le disait que « Les Nuits de la Citadelle » consent un engouement qui va sans cesse croissant...

* * *

Il y a dans ce « Barbier » un certain nombre de gags irrésistibles qui ne peuvent laisser personne insensible.

On voit ainsi l'aimable Figaro soigner Marceline et lui bander le pied avec une énorme bande Velpeau, on voit s'endormir l'Eveillé (Armand Meffre) et éternuer La Jeunesse (André Rousselet), C'est de la vraie comédie, animée, amusante, sans répit, autrement dit de la comédie de Beaumarchais.

* * *

Depuis le 26 Février 1775, après que Beaumarchais eût donné à sa pièce son visage définitif, après qu'il eût « oté une cinquième roue à son carosse » comme il disait lui-même en plaisantant « Le Barbier de Séville » a toujours connu le plus grand, le plus large des succès. Et celà dure depuis bientôt 200 ans.

* * *

Il y aura une innovation importante dans cette représentation du « Barbier » à la Citadelle le 12 Août, En effet, Beaumarchais, l'auteur sous les traits de son illustre personnage Figaro, que personnifiera Pierre Hatet viendra sur scène présenter « Le Barbier » au public.

Ce ne sera plus l'interprétation traditionnelle, et par trop « classique » que l'on a trop souvent vue, mais une pièce présentée d'une manière originale, une pièce « frappante » dont la mise en scène de Tamiz aurait beaucoup plu à Beaumarchais qui, en son genre, était lui aussi un révolutionnaire.

L'œuvre, pour son époque, était en effet très audacieuse (elle inquiéta le Roi) elle fut censurée sept fois, le succès en fût même discuté au Parlement, et ce n'est assurément pas une comédie « ordinaire ».

Aussi assisterons-nous Dimanche, pour notre plus grand plaisir, à une représentation du « Barbier » avec une signification moderne, avec un esprit nouveau, un désir de communiquer au public, par delà le texte, par delà les seuls mots, cette joie révolutionnaire qui animait Beaumarchais.

* * *

« Le Barbier de Séville » est une œuvre remarquable à de nombreux titres et pas seulement sur le plan documentaire et « agressif » qui constitue sans doute l'un de ses intérêts principaux. C'est en effet une pièce d'une grande portée sociale car, pour la première fois, sur les fondations quelque peu usées d'une intrigue traditionnelle, Beaumarchais, un auteur comique, dresse la critique de son temps.

C'est beaucoup plus « large » que Molière, qui s'est attaché surtout à la psychologie des personnages, c'est bien plus profond que Regnard, qui visait surtout la gaieté, et Beaumarchais doit davantage, semble-t-il à la comédie espagnole et italienne, notamment au point de vue de l'intrigue.

En tous cas, Beaumarchais, avec « Le Barbier » dépasse de loin le stade des pièces d'observation, des peintures de mœurs ou de caractère. Il met surtout dans cette pièce (en dehors de son talent littéraire, très grand) beaucoup d'esprit et c'est tout le futur théâtre du XIXme siècle, et même du XXme qui déjà, avec lui, se profile à l'horizon... Beaumarchais est un très grand auteurr et « Le Barbier » un authentique chef d'œuvre ?...

Il faudra être à la Citadelle au rendez-vous de Figaro le soir du 12 Août prochain.

Jean AUBRY.

© VILLE DE SISTERON

## Les Embellissements de Sisteron

Notre commerce local vient de s'enrichir d'un superbe magasin d'horlogerie-bijouterie.

Situé en plein cœur de notre cité, rue Droite, il présente un aspect original, conformément aux méthodes de la décoration la plus moderne et vient s'ajouter à la liste des établissements de l'espèce qui sont l'honneur et la parure de Sisteron.

Le jeune propriétaire en est M. Arnaud Gaston, ancien élève diplômé de l'Ecole Nationale de Cluses, fils lui-même d'Arnaud Régis, appartenant à une vieille famille Sisteronnaise et qui a laissé un nom dans le commerce de cycles de la région.

Empressons-nous de révéler que ce nouveau magasin porte, par bonheur, à son enseigne, un nom fort heureusement choisi et on ne peut plus évocateur : LE COFFRET.

Car un magasin où figurent — avec quel éclat ! — les diverses productions de l'horlogerie — de la bijouterie — de l'orfèvrerie — et de la joaillerie, n'est-il pas déjà par lui-même un coffret précieux — oh ! combien ! — agrandi aux dimensions d'un local commercial ?

Donc après avoir admiré, à travers la glace d'une grande vitrine, les diverses et belles pièces mises en valeur avec un goût parfait, franchissons lentement un vestibule dont les dalles de marbre noir font contraste à dessein avec les rutilances de l'intérieur et nous étant recueilli un instant ainsi qu'à l'entrée d'une chapelle, pénétrons, presque sur la pointe des pieds, dans le sanctuaire qu'est toujours quelque peu une bijouterie où, comme dans un asile de silence, les voix se font, malgré nous, plus discrètes pendant que nos paupières palpitent doucement sur nos regards éblouis par les reflets d'argent et d'or que leur renvoient les objets exposés dans les plus somptueuses vitrines, grâce à la complicité de la Fée Electricité.

Et retirons-nous lentement, presque à reculons, en murmurant :

— Horlogerie... Bijouterie... Orfèvrerie... Joaillerie... Magie... et surtout quelle Poésie !...

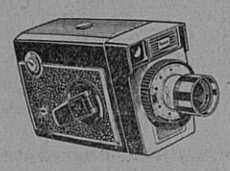
Enfin souhaitons de tout cœur bonne chance aux heureux possesseurs d'un inestimable COFFRET.

Edmond CALVET.

* * *

C'est M. Elie Fauque, maire et conseiller général de Sisteron qui a inauguré « Le Coffret » en prononçant quelques agréables paroles à l'adresse du propriétaire de ce nouveau magasin.

Puis les amis et les ouvriers des entreprises qui ont réalisé « Le Coffret » ont levé la coupe de champagne pour la prospérité de cet établissement.

Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

**STUDIO 85**

Ph. CONTESSE
Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69


### AUX EXPLOITANTS FORESTIERS ET SCIEURS

Messieurs les exploitants forestiers et scieurs sont informés de ce que le cahier affiche des coupes de bois de l'exercice 1962 — adjudication du 20 Septembre à Digne — est à leur disposition dans les bureaux de la Conservation à Digne.

Ceux qui voudront le recevoir par la poste devront adresser une demande, accompagnée d'un mandat-carte de 1,50 NF, au nom de M. le Conservateur des Eaux et Forêts, 1, avenue Demontzey à Digne.

### SISTERON-VELO

Tous les joueurs du Sisteron-Vélo et les nouveaux qui désirent adhérer sont convoqués à la réunion qui aura lieu aujourd'hui 4 Août à 19 heures, salle de la Mairie, en vue du renouvellement ou établissement des licences.

Divers sujets seront élaborés : Fixation de la reprise de l'entraînement sous la direction de l'entraîneur. Prochain championnat. Formation des équipes. Questions diverses.


TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
**LATIL Frères**
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23


### LE TUNNEL BLOQUE

Mardi matin, un lourd convoi venant de Serre-Ponçon est resté coincé dans le tunnel. Pendant plus d'une heure, ce convoi de plus de 150 tonnes a interdit toute circulation. En effet, l'entrée nord du tunnel mesure 5 m 10 et l'entrée sud est d'une dimension plus petite de deux à cinq centimètres.

Pour rétablir le passage, il a fallu dégonfler les pneus, et le convoi est enfin parti pour sa destination qui est Tours.


RN
PIECES D'ORIGINE
RENAULT
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64


### AVIS AUX ASSURES SOCIAUX

Les assurés sociaux de Sisteron sont informés qu'une permanence sera assurée à la Mairie par un agent de la Caisse de Sécurité Sociale des Basses-Alpes le Mardi 7 Août 1962, de 14 à 15 heures 30.


Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS


### GRAND PRIX DU SONNET

La Légion Violette, revue de l'Association Culturelle des membres de la Légion d'Honneur, Palmes Académiques et Arts et Lettres, placée sous le haut patronage de M. le Président de la République, annonce, comme chacune de ces dix dernières années, l'ouverture de son concours : « Le Grand Prix du Sonnet ».

Nous trouvons parmi les membres du Jury, Mme George-Day, MM. André Berry, Pascal Bonetti, Pierre Grosclaude, Guillot de Saix, etc...

Le concours est ouvert à tous les poètes d'expression française, décorés ou non. En plus des prix habituels décernés aux lauréats un recueil des cinquante meilleurs sonnets, édité en élégante plaquette, est envoyé à tous les concurrents.

Renseignements et règlement, contre enveloppe portant votre adresse et affranchie à 0,10 NF à demander à : La Légion Violette, Fontenay-sous-Bois (Seine).


PATHE MARCONI
La Voix de son Maître
Albert LATIL, SISTERON


### TOURISTES DES ALPES

Les Touristes des Alpes remercient M. De Lullo Giro qui, à l'occasion de la naissance de sa fille Anne-Marie a versé la somme de 10 NF à leur caisse.


OFFRE SPECIALE DES
Ets BARTEX
Tous les beaux Pantalons
en Tergal, en Popeline
en Coton, en Nylon
Tous les Bleu-Jean
les Lewys, les Sam
les Glee U S A
les Vulcain Dacota
le Sam Noir-Or
le Pigeon Voyageur
et toutes les meilleures marques
de France
pour Hommes, Dames, Enfants.
Choix immense de Shorts
pour Hommes, Dames, Enfants.
Vous trouverez
tous les chapeaux d'été
Un grand assortiment
d'articles d'été
dans tous nos rayons
à des prix
défiant toute concurrence
BARTEX
22, rue Droite — SISTERON
La Maison de Confiance
de toute la région.
Une visite vous convaincra
ENTREE LIBRE


### ESSENCE DETAXEE

Les bénéficiaires des bons d'essence désignés ci-dessous sont invités à se présenter au Secrétariat de la Mairie : Chana Primitivo, Lagarde Albert, De Gombert Pierre, Richaud Aimé, Maldonnat Marius, De Luca Antoine, Latil Lucien, Jourdan Edmond, Testanière Emile, Rolland Félix, Ravel Maurice, Pelleautier Justin, Clément Henri, Reynaud Pierre, Bernard Verdalay, André Marin.


Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187


### DONS

A l'occasion du mariage de sa fille Roselyne avec M. Robert Bérenguier, infirmier à Laragne, M. Derbez Yves, professeur à Sisteron, a versé la somme de 50 NF à répartir à parts égales entre le Sou des Ecoles Laïques, l'argent de poche des vieillards de notre Hôpital-Hospice, la Croix Rouge, la Famille Sisteronnaise (pour l'aide aux mères, les Sapeurs-Pompiers.

Nos sincères remerciements, félicitations aux parents et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

* * *

A l'occasion du mariage de Sanchez Rodriguez Pedro avec Mlle Brémond Josiane, il a été versé : 10 NF pour les Vieux de l'Hôpital ; 10 NF pour le Sou de l'Ecole Laïque ; 10 NF pour les Sapeurs-Pompiers ; 10 NF pour Les Touristes des Alpes.

Il a été également versé par Mme Veuve Martin Rolande, tante de la mariée, la somme de 10 NF pour le Foyer des Petits de l'Hôpital.

Nos remerciements, félicitations aux parents et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

* * *

En remerciement pour l'aide apportée par les Sapeurs-Pompiers à l'occasion d'un incendie qui s'était déclaré dans son garage situé avenue Jean Jaurès, M. Blache Aimé, garagiste à Sisteron, leur a fait parvenir la somme de 200 NF pour être versée à leur caisse de secours.

La subdivision des Sapeurs-Pompiers leur adresse ses sincères remerciements.

### CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil Municipal se réunira en séance ordinaire le Mardi 7 Août 1962 à 21 heures.


AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
ASSURANCES
« SERVICE - TRANSPORTS »
CREDITS DIVERS

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
compresseur
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

GROUPE des MUTUELLES du MANS
Fondé en 1828
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE
P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME
Depuis 1910 — 3 Générations à votre service
AGENCE DE SISTERON - Tél. 103


Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.

10 ans de succès, celà compte !

Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.


Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

si
vous
parlez
prix... pensez
Dauphine 62
5.800 NF TL
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64



Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER



tiercé THOMSON
• profitez du
TRIPLE AVANTAGE
• ESSAI GRATUIT
• Paiements légers
• Reprise de votre vieil aspirateur
et gagnez un aspirateur

CHEZ
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

GARAGE MODERNE
J. GALLÉGO
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 3.17 et 3.29
Agence SIMCA FIAT UNIC OM SOMECA
REPARATIONS POIDS LOURDS
TOURISME AGRICOLE

CAMAU
DIGNE SISTERON
OUVERT TOUS LES JOURS

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter


© VILLE DE SISTERON

## CONCOURS SPECIAL DE LA RACE OVINE MERINOS PRECOCE

Le Flock-Book de la race ovine Mérinos Précoce a choisi Digne à nouveau pour tenir en 1962 le Concours Spécial de la race. C'est en 1956 que ce concours s'était tenu, dans le chef-lieu des Basses-Alpes, pour la première fois, dans le cadre de la Foire de la Lavande, et y avait obtenu un succès complet.

Les plus beaux spécimens de cette magnifique race seront donc présents à Digne les 31 Août, 1er et 2 Septembre prochains pendant la Foire-Exposition de la Lavande.

Des éleveurs du Châtillonnais, du Soissonnais, de Champagne, feront un long déplacement pour venir concourir à Digne et montrer leurs produits aux éleveurs du Midi.

Mais ceux-ci, s'ils le désirent, pourront présenter au concours leurs animaux inscrits au Flock-Book. L'article 2me du règlement précise :

« Pourront prendre part au concours les seuls animaux inscrits au Livre Généalogique de la race, quel que soit le département où ils sont exploités, sous réserve qu'ils soient nés chez les exposants ou qu'ils appartiennent depuis 6 mois au moins et que la mutation ait été enregistrée au Livre Généalogique avant le 1er Juillet 1962.

Pour tous renseignements complémentaires, adressez-vous à la Direction des Services Agricoles des Basses-Alpes, Maison de l'Agriculture, à Digne, Tél. 6-35. Et rendez-vous tous à Digne les 31 Août, 1er et 2 Septembre 1962.


**Transports SISTERON-MARSEILLE**

Anciennes Messageries Pellegrin

COTTO, successeur

Dépôt : R. PELLEGRIN

Route des Combes — SISTERON

Téléphone 2.57

Départ pour Marseille Mardi et Jeudi

Livraison à domicile.


## LES GREFFES EN ECUSSON
par A. LOUIS

Ecusson classique et écusson en placage.

De tous les systèmes de greffage l'écussonnage est le plus employé tant par l'amateur que par le professionnel. Tout le monde a entendu parler de l'écussonnage classique et en connaît au moins le principe mais il présente l'inconvénient de ne pouvoir se faire que pendant une période active de la végétation afin que les écorces se décollent facilement.

L'écussonnage en placage mis au point au Canada peut au contraire être réalisé au printemps ou en fin d'été quand les écorces ne se soulèvent plus, d'où son grand intérêt pour l'amateur.

Deux séries complètes de photographies, dans le numéro d'Août de MON JARDIN et ma Maison, vous permettront de mieux comprendre la technique particulière à chacune de ces greffes.

en vente chez tous les marchands de journaux et 49, Avenue d'Iéna, Paris (joindre 3 NF en timbres).

LORSQUE VOUS DEPASSEZ POUR DEBOITER OU VIRER A GAUCHE PREVENEZ-VOUS LONGTEMPS A L'AVANCE ?

## SAFRANS ET COLCHIQUES D'AUTOMNE

Les plantes bulbeuses qui égaient les journées d'automne ne sont pas très nombreuses et n'ont peut-être pas l'éclat et la vivacité des Tulipes rouges et des Narcisses jaunes qui accompagnent le printemps, aussi faut-il prendre soin de les mettre en valeur lorsque leurs qualités ornementales le justifient

Les Safrans ou Crocus d'automne et les Colchiques méritent justement de figurer parmi les plantes bulbeuses d'automne que vous devez introduire dans votre rocaille ou planter au bord de votre bassin, en suivant les conseils que vous donne P. Danjou dans le numéro de Juillet de MON JARDIN ET MA MAISON.

En vente partout et 49, avenue d'Iéna, Paris (joindre 3 NF en timbres).


**TAXIS CHOMSKY**

Bureau : BAR HENRI

Téléphone 1.08

Toutes distances - Jour et Nuit

Rapidité, Sécurité, Confort


## CE BOURREAU : VOTRE FOIE

Maux de tête, crampes d'estomac, douleurs vagues et malaises imprécis, aussitôt on accuse le foie. En effet, il a des fonctions si nombreuses que la perturbation de l'une ou de l'autre peut entraîner des troubles très divers.

Pourquoi le foie est-il souvent vraiment responsable de la fatigue, du manque de sommeil ou d'appétit ? La crise hépatique peut-elle être prévue? Est-on insuffisant hépatique de père en fils ? Comment soigne-t-on son foie ? Quel est le régime ?

Le Dr Pacris répond à ces questions dans le no d'Août de GUERIR.

En vente chez tous les marchands de journaux et 49, Avenue d'Iéna, Paris (joindre 2 NF en timbres).

## QUAND LES BISONS FURENT MASSACRES

Des terres froides du Canada jusqu'à celles, bien plus chaudes, du Mexique, les migrations perpétuelles des bisons ont toujours provoqué l'étonnement des zoologistes. Avant l'arrivée des hommes blancs, on en comptait en Amérique du Nord une trentaine de millions. Depuis ils ont été largement décimés par les Indiens d'abord qui, de leur viande, tiraient leur fameux « pemmican » ; par les blancs ensuite, qui les massacrèrent impitoyablement pour favoriser l'extension des premières lignes ferroviaires.

Il fallut, en 1890, que l'American Museum s'inquiétât de sauver de la destruction totale ces extraordinaires animaux.

Lisez dans le no d'Août de LA VIE DES BETES l'article du Dr Jeannin, Inspecteur des Services d'Elevage d'Outre-Mer.

En vente chez tous les marchands de journaux et 49, Avenue d'Iéna, Paris (joindre 2 NF en timbres).


NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
**PHILIPS**

en vente :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON

Téléphone 197


## LES ENNEMIS DE LA ROUTE :

— le verre de trop
— le repas abondant
— le fanatique de la moyenne
— la distraction
— l'impatience.


**QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE** la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

**Droguerie PAUL BERNARD**


## PRECAUTION FACILE A PRENDRE

...au moins tous les trois mois ou tous les 3.000 kilomètres, faites vérifier par votre garagiste le train avant, la tringlerie et la direction de votre véhicule automobile.

(Campagne de persuasion du S.E.C.U.R. à l'adresse des usagers de la route).

ET POURTANT ESSENTIELLE !


Mamans Soucieuses du confort de vos enfants Rendez visite à un magasin spécialisé

**" AU CONFORT DE L'ENFANT "**

H. FAURE

4, Rue Mercerie — SISTERON

Chambre d'enfant Chêne, Rotin et Rustique avec sa literie complète

Lits, Chaises hautes, Parcs, Berceaux, Secrétaires et tous les accessoires de la Puériculture

**PRESSING SERVICE**

NETTOYAGE A SEC

BLANCHISSERIE TEINTURE

STOPPAGE

Place Paul Arène — SISTERON

MESSAGERIES-TRANSPORTS

**SISTERON-MARSEILLE**

et vice-versa

Lundi, Mercredi et Vendredi

**Germain CHANA**

successeur d'ALLEGRE

DEPOTS A :

SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57

MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL

vous le trouverez grâce à notre grand choix de

LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX

à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON

**Paul DAVIN**

Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

**AUX MEUBLES SISTERONNAIS**

M. DOUSSOULIN

vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix

VISITEZ NOTRE EXPOSITION

La Bonne Adresse Téléphone 93 **57, Rue Droite, 57**

Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX

Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

**RANUCCI** ELECTRICITE GENERALE ARMES ET MUNITIONS

Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne

25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

**« MIDI-AUTO »**

A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16

Agence Automobile PEUGEOT

MAC-CORMICK Machines Agricoles

Mécanique Electricité Tolerie Peinture

Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

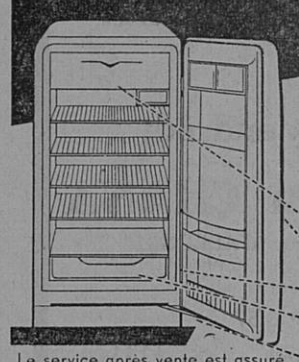
W. VIGNET

Rue de Provence

SISTERON


© VILLE DE SISTERON

du froid! avec Sigma unic ★★★★

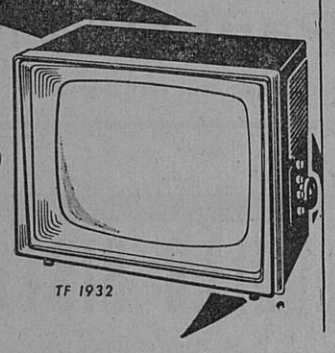


4 ZONES DE FROID
MODÈLES
QUALITÉS EXCLUSIVES :
★ Congélateur refroidi sur 5 faces
★ Charnières invisibles et poignée encastrée
★ Une cuve acier protégée par 4 couches d'émail vitrifié
★ Compas réglable pour ouverture de porte

Le service après vente est assuré
Francis JOURDAN
Les Arcades SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
**G. BLANC**
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

le nouveau PHILIPS
48 cm extra-plat



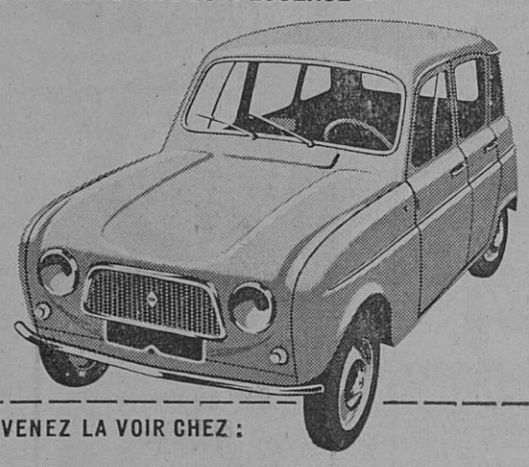
TF 1932
est en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

**A. VICENZI**
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN
**Achète et vend tous genres meubles anciens**

**Charbons toutes provenances**
BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR
**Profitez des prix d'été**
pour faire votre provision de charbon
en vous adressant à
**E. JOUVE**
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE
Toutes Marques

la nouvelle RENAULT
4 places
5 portes
une soute à bagages
une suspension «tous chemins»
105 km/h
PAS DE GRAISSAGE PAS D'EAU
JUSTE ... UN PEU D'ESSENCE



11.806 - A
VENEZ LA VOIR CHEZ :
**DECAROLI Frères**
Alpes-Automobiles SISTERON


## ETAT-CIVIL

du 27 Juillet au 2 Août 1962

Naissances : Christine Jeanne Hélène fille de Michel Dongois, adjoint technique à Sisteron. — Brigitte Simone fille de Dominique Bosio, tuyauteur à Château-Arnoux. — Maria Del Pilar, fille de Esteban Sanchez Escudero, ouvrier agricole à Thèze. — Marcello, fils de Salbatore Bucceri, maçon à Volonne. — Patrick Jean-Paul, fils de Jean Hermitte, ouvrier tripier à Sisteron. — Marie-Thérèse, fille de Giuseppe Rao, maçon à Sisteron. — Rose-Marie, fille de Marcel Guery, chauffeur à Château-Arnoux. — Jean Raymond, fils de Raymond Pailhés, ingénieur à Château-Arnoux (tous avenue de la Libération).

Publication de Mariage : Georges Marcel Lelu, mécanicien auto, domicilié à Villeparisis, actuellement militaire, et Colette Bernadette Françoise Lemoine, laborantine, domiciliée à Sisteron.

Mariage : André Louis Paul Berthiaud, mécanicien, domicilié à Sainte-Colombe et Mauricette Odile Ida Roubaud, ouvrière d'usine, domiciliée à Sisteron, en résidence à Ste-Colombe. — Aimé Désiré Abel Girard, peintre, domicilié à Château-Arnoux, et Odette Marcelle France André, laborantine, domiciliée à Sisteron. — Pedro Antonio Sanchez Rodriguez, maçon, domicilié à Ciera (Espagne) en résidence à Sisteron, et Josiane Paula Léone Brémond, employée de bureau, domiciliée à Sisteron.

Décès : Pierre Paul Baptistin Camille Michel, 74 ans, avenue de la Libération. — Joseph Vincent Signoret, 63 ans, quartier des Plantiers. — Gabrielle Léocadie Celina Brunet, épouse Rolland, 87 ans, avenue de la Libération.


**Pécheurs...**
Pour votre matériel de pêche une bonne adresse chez
**Marcel SILVY**
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.


UNE BELLE PECHE D'ETE

LE CHEVESNE

Parmi les hôtes de la rivière, après la truite qui en est Sa Majesté la Reine incontestée, le chevesne tient bien, sans contredit, la place de Roi. Sa pêche est à la fois variée, sportive et passionnante.

Comme sa brillante compagne des eaux vives, il mord à tous les appâts, de la mouche à la cuiller. Bien plus, il accepte avec gloutonnerie certaines choses que la truite rejette avec dégoût, voire mépris. Volontiers, il s'accomode de sang, de tripailles, de moelle, de cervelle, de blé, de châtaignes et de fruits.

Tous les conseils pratiques, toutes les astuces pour le capturer sont énumérés par Max Fario dans le numéro d'Août de TOUTE LA PECHE.

En vente chez tous les marchands de journaux et 49, Avenue d'Iéna Paris (joindre 2 NF en timbres).


Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
**Auto-Ecole LATIL**
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route


LES VIANDES CONTRE NATURE MENACENT NOTRE VIE

Par la voix du professeur Pech, LE MONDE ET LA VIE, dans son numéro d'Août, accuse les viandes «contre nature». Depuis dix ans, des élevages industriels ont, en vue d'une production rapide et accrue de viande, nourri les animaux destinés à fournir l'alimentation humaine en «supplémentant» leur ration avec des antibiotiques, c'est-à-dire des produits dont la caractéristique essentielle est de s'opposer à la vie.

Malgré tous les avis, cette inhumaine expérience se poursuit.

La prolonger ferait peser une grave menace sur notre santé et celle de nos descendants. Il faut lire et faire lire cette étude magistrale qui est un véritable cri d'alarme.

En vente chez tous les marchands de journaux et 49, Avenue d'Iéna, Paris (joindre 2 NF en timbres).

## Petites Annonces

A VENDRE

Machine à Coudre pour tailleur, bon état. S'adresser chez Mme MARGAILLAN, 12, rue de Provence, SISTERON.

* * *

CHERCHE environs de Sisteron ménage retraités sans enfants gardiens-jardiniers, mari permis de conduire, Logement, salaire, avantages en nature. Ecrire Sisteron-Journal.

* * *

GAINS intéressants chez vous, même sans quitter emploi. Travail facile. Collecte et sélection d'adresses. Joindre enveloppe timbrée. O. G. D. P. à BONS (Haute-Savoie).

* * *


**AGIM**
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

**Machines à Ecrire**
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48


DANS LES VALLEES

SERRE-PONÇON - ESPINASSES

GRANDE FETE DU BARRAGE

Samedi 4 Août : Grand Bal avec Roger Giraud, de Digne ; Feu de Bengale.

Dimanche 5 Août : à 10 h, Jeux Divers pour enfants ; à 11 h, Apéritif d'honneur ; à 15 h, Réception de la Musique, Défilé et Concert ; à 15 h 30 Départ d'une Montgolfière, Lâcher de ballons ; à 16 h, Match de Moto-Ball Championnat de France zone Sud, Carpentras (champion de France 1960-61) Bollène (vainqueur de la Coupe 1960, demi-finaliste 1962 ; à 17 h, Acrobaties par les célèbres Nitorys et Claudex ; à 18 h et à 21 h, à l'Hôtel du Tourisme, Grand Bal avec Pierre Devaux et et son ensemble, de Grenoble.

Lundi 6 Août : à 10 h, Concours de Pétanque, par doublettes, 3 boules, nombreux prix en nature ; à 15 h, Concours de Pétanque, par triplettes, 50.000 anciens francs de prix ; en nocturne, Concours de Boules mixte, prix en nature.

THEZE

FETE PATRONALE

Dimanche 5 Août, Concours de Pétanque, équipes de 3 joueurs, 250 NF de prix plus les mises ; Consolante 50 NF de prix plus les mises ; à 17 h, et à 21 h, Grand Bal avec l'ensemble Bahia Boys.

Lundi 6 Août, à 10 h, Concours de Boules à la longue, 150 NF de prix plus les mises ; à 15 h, Consolante à Pétanque, 150 NF de prix plus les mises.

LA MOTTE DU CAIRE

Dimanche 5 Août : Concours de Pétanque par équipes de 3 joueurs, licences obligatoires, 300 NF de prix et Coupe Marcel Massot (conseiller général). Inscriptions au siège de la société (6 NF par équipe) à 13 h 45 · lancement du but à 14 h 15.

PEIPIN

FETE PATRONALE

Samedi 4 Août, à 20 h 45, Bal animé par Bolognesi et ses musiciens.

Dimanche 5 Août : à 14 h 30, Concours de Pétanque, par équipes de 3 joueurs, parties primées, 150 NF de prix ; à 17 h et à 20 h 45, Grand Bal avec Bolognesi et son orchestre : Jeux surprises et Concours de Danses dotés de prix.

Lundi 6 Août : à 9 h, Concours de Boules à la longue, parties primées, 150 NF de prix ; Consolante à Pétanque à 14 h 30, 100 NF de prix ; à 16 h, Jeux d'enfants, 20 NF de prix.

Cette semaine dans PARIS-MATCH

— Nos trains vont-ils trop vite ? par Olivier Merlin.

— Maintenant les champions sont des enfants.

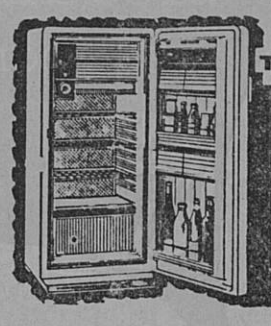
— Avec les derniers Français d'Oran.

En couleurs : Le sérail aux mille captives.

OBJETS TROUVES

Un foulard ; une veste d'enfant ; une paire de lunettes.


PRIX CHOC
140 litres, cuve émail, 75.000 frs installé

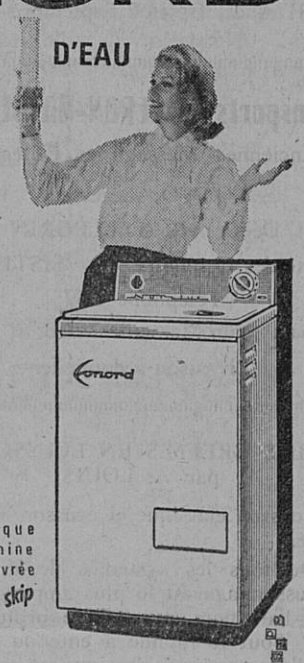


TRIPLE FROID
frimatic INTERNATIONAL
Garantie 5 ans
Modèles Cuve Email et Cuve Plastique
Grandes facilités de paiement
Georges RICHAUD, Radio Diplômé, SISTERON
Téléphone 3.62

Chansyl
signe votre élégance
ÉVELYNE
13, rue de Provence
SISTERON

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

CONORD
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT
Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
— Suppresion du pré-lavage
— Dilution normale du produit de lavage
— Lavage complet et sain
— Rinçage parfait en eau vive
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :
un choix de 7 machines.



CONORD
Chaque machine est livrée avec skip
CONORD
Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX
Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle


© VILLE DE SISTERON